

SOMMAIRE



Photo de couverture :
Pascale Piron
Composition musicale (détail)
Huile et paster sur toile
130 x 110 cm. 1998

N° 70 JANVIER-FÉVRIER-MARS 2002

Editorial	1
Actualités	3
HISTOIRES DE FLÛTISTES	
Fernand Dufrène, un prince tranquille	11
<i>par Bernard Duplaix</i>	
ENTRETIEN	
Michel Debost, Kathleen Chastain	23
<i>par Françoise Ducos et Patricia Nagle</i>	
À PROPOS DE...	
Professeur au conservatoire et ouvrier tanneur-dégraisseur	28
LUTHERIE	
Deux novateurs italiens	31
<i>par Francesco Carreras et Alessandro Onerati</i>	
ITINÉRAIRES	
Les récents concours internationaux (I) : Paris	37
Entretien avec Claude Samuel	
Entretiens avec Magali Mosnier, Bruno Mantovani et Alexis Kossenko <i>par Pascal Gresset</i>	
La problématique des concours	60
<i>par Denis Verroust</i>	
Partitions	63
Disques et CD-Roms	75
Livres	81
A SAVOIR	
Stages, classes de maître et concours	82
Concerts	85
Petites annonces	87
Souscription	87
Bulletin d'adhésion et d'abonnement	88

LA TRAVERSIÈRE

ASSOCIATION FRANÇAISE DE LA FLÛTE

8, rue du Dôme, 75116 Paris - France
Tél. : 01.45.05.93.39 - Fax. : 01.45.53.19.97
E-mail : traversiere.mag@wanadoo.fr

Président d'honneur
JEAN-PIERRE RAMPAL †

Président
DENIS VERROUST

Vice-Président
PASCAL GRESSET

Trésorier
OLIVIER PÉDAN

Secrétaire
CHRISTOPHE MÉGE

Secrétaires-Adjoints
P.-Y. ARTAUD - PH. BERNOLD - B. DUPLAIX
H. HONDRÉ - F. MASQUELIER - G. DE TALHOUËT

Comité d'honneur
P.-Y. ARTAUD - M. BEUF - P. BOCQUILLON - M. DEBOST - C. LARDÉ
M. LARRIERU - A. NICOLET - S. PRESTON - R. THUILLIER

L'Association La Traversière, constituée le 22/01/83, est régie par la Loi de 1901. Elle a pour but de tisser des liens entre les flûtistes, professionnels et amateurs, ainsi que de promouvoir de jeunes artistes, d'organiser concerts et forums. La revue "Traversières Magazine" est l'organe officiel de l'Association et l'instrument de liaison entre ses adhérents. Il comprend à la fois des articles de fond et des rubriques diverses sur tous sujets ou toutes informations touchant à la flûte. Toutes les musiques, tous les points de vue peuvent s'y exprimer, et possibilité vous est offerte de participer à son élaboration.

TRAVERSIÈRES

MAGAZINE

Rédacteur en chef
PASCAL GRESSET
Courriel : traversiere.gresset@wanadoo.fr

Régie publicité
OLIVIER PÉDAN
Courriel : pedanolivier@aol.com

Secrétaire
JASMINE STAADAL

Rédacteurs pour ce numéro :
IVAN BELLOCQ • FRANCESCO CARRERAS • FRANÇOISE DUCOS
BERNARD DUPLAIX • PASCAL GRESSET • ÉRIC KOHENOFF
PATRICIA NAGLE • ALESSANDRO ONERATI • CHRISTEL RAYNEAU
EMMANUEL SECQ • DENIS VERROUST
et, pour la traduction, MARTINA DRINEK

Conception - Réalisation - Impression
TORI - 11, RUE DUBRUNFAUT, 75012 PARIS
TÉL. : 01 43 46 92 92 • FAX : 01 43 46 95 11
E-mail : toripresse@wanadoo.fr

Table des annonceurs
ABELL FLÛTE - L'ATELIER D'ORPHÉE - BENNET WILLIAM - BERNOLIN
A. CADINOT - FESTIVAL DE COLMAR - CONSERVATOIRE DE GENÈVE
Y. DAGAN - DIAM - EMMANUEL FLÛTE - EUTERPE - FUZEAU
HENLE - LEDUC - LEMOINE - MUSICORA - MUTUELLE D'ASSURANCES
NET4 MUSIC - PASSIONS - W. PETIT - RENCONTRES DE BOURGOGNE
RENCONTRES D'OVERNAI - J.Y. ROOSEN - SCHOTT
STRASSER MARIGAUX - LA STRAVAGANZA - TOP WIND
VENTS DU MIDI - ZIMMERMANN

Tarifs Abonnements/Adhésions
France : 39 €. - Étranger : 48 €.
Membre bienfaiteur : à partir de 61 €.
(adhésion : voir en dernière page)

N° de dépôt légal - Journal n° 70 - ISSN 0764-8804

La rédaction n'est pas responsable des textes, illustrations, dessins ou photos publiés, qui engagent la seule responsabilité de leurs auteurs. L'envoi de documents implique l'accord des auteurs pour libre publication. Les indications de marque et les adresses qui peuvent figurer dans les pages rédactionnelles sont données à titre d'information, sans aucun but publicitaire. La reproduction, même partielle des articles et illustrations contenus dans ce numéro est strictement interdite. Ils sont la propriété exclusive de l'Association Française de la Flûte "La Traversière", qui se réserve tous droits de reproduction et de traduction.